

Reference: C.N.315.2014.TREATIES-XI.A.8 (Depositary Notification)

CUSTOMS CONVENTION ON THE TEMPORARY IMPORTATION OF  
PRIVATE ROAD VEHICLES  
NEW YORK, 4 JUNE 1954

PROPOSAL OF AMENDMENT TO ANNEX 1 BY THE UNITED ARAB EMIRATES

On 30 June 2014, the Government of the United Arab Emirates transmitted a proposal of amendment to the Secretary-General, in accordance with article 42 (1) of the above Agreement.

In this connection, reference is made to the procedure for the amendment of the said Convention set forth in article 42 thereof, which reads as follows:

“1. Any Contracting State may propose one or more amendments to this Convention. The text of any proposed amendment shall be transmitted to the Secretary-General of the United Nations who shall circulate it to all Contracting States.

2. Any proposed amendment circulated in accordance with the preceding paragraph shall be deemed to be accepted if no Contracting State expresses an objection within a period of six months following the date of circulation of the proposed amendment by the Secretary-General.

3. The Secretary-General shall notify as soon as possible all Contracting States whether an objection to the proposed amendment has been expressed, and if no such objection has been expressed, the amendment shall enter into force for all Contracting States three months after the expiration of the period of six months referred to in the preceding paragraph.”

.... The text of the proposed amendment in English, French and Spanish is contained in the annex to this notification.

1 July 2014



**Annex/Annexe**

The first paragraph of Annex 1 shall be amended to read as follows / Le premier paragraphe de l'Annexe 1 sera amendé comme suit:

**English/Anglais**

“Carnet used for CPD operations within a specific region may be printed in other combinations of United Nations official languages on the condition that one of the two languages is English or French.”

---

**French/Français**

« Le carnet de passage en douane utilisé dans une région donnée peut être rédigé dans toutes autres langues officielles de l'ONU, l'anglais ou le français devant en être une. »

---

**Spanish/Español**

“En relación con las operaciones realizadas en una región concreta, la libreta de paso por las aduanas podrá imprimirse en otras combinaciones de idiomas oficiales de las Naciones Unidas, siempre que uno de los dos idiomas sea el francés o el inglés.”

---